



Caro(a) Kunde,

Agradecemos a sua compra deste artigo.

Este aparelho foi sujeito a diversos testes laboratoriais, que atetam a sua qualidade. Para que a utilização do aparelho seja mais fácil e segura, junto enviamos o manual de instruções do mesmo.

Queira ler atentamente as instruções e medidas de segurança que se encontram descritas no presente manual.

Esperamos sinceramente que fique satisfeito com a utilização do seu novo aparelho.

INDICE

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA	38
1.1. Fonte de alimentação	39
1.2. Cabo de alimentação e outros cabos	40
1.3. Humidade e água.....	40
1.4. Limpeza	40
1.5. Precauções gerais	41
2. VERWENDUNG UND BETRIEB	42
2.1. Produktbeschreibung.....	42
2.2. Instruções de funcionamento.....	42
2.3. Manutenção	48
2.4. Problemlösung	49
3. SERVIÇO PÓS-VENDA	51
4. PROTEÇÃO AMBIENTAL.....	51



1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

	ATENÇÃO	
	Risco de choque elétrico Não abrir	

Atenção: para evitar o risco de choque elétrico não abra a unidade. Oh Inneres não contém peças que possam ser reparadas pelo utilizador. Solicite assistência a pessoal qualificado.

Wichtige Hinweise

Antes de utilizar o aparelho, leia atentamente este manual de instruções e guarde-o num sítio seguro, pois poderá precisar dele para consultas futuras.

Antes de pôr o aparelho em funcionamento, e de forma a garantir uma operação correta, não o use se:

- caiu ao chão;
- notar algum vestígio de danos;
- surgir alguma anomalia durante o funcionamento.

Para evitar perigos ou deterioração do aparelho devido a utilização incorreta, aconselha-se uma leitura minuciosa das instruções.

O aparelho não deve ser utilizado para outros fins além dos previstos e destina-se apenas a utilização doméstica. Quaisquer danos resultantes da utilização do aparelho

fora deste âmbito, qualquer utilização incorreta, bem como quaisquer modificações manuais efetuadas ao produto não serão abrangidas e cancelam automaticamente o direito à garantia.

Assistência

Em caso de avaria, entregue o aparelho a um técnico de assistência qualificado.

Este aparelho pode ser usado por crianças com 8 anos ou idade superior e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas e/ou pessoas com falta de experiência ou conhecimento caso tenham recebido instruções sobre o uso seguro do aparelho e caso percebam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não devem ser feitas por crianças sem supervisão.

Estas instruções também estão disponíveis em www.suporteworten.pt

1.1. Fonte de alimentação

Verifique se a tensão da rede elétrica é compatível com a indicada no aparelho.



Caso não corresponda, consulte o Serviço de Apoio ao Cliente.

1.2. Cabo de alimentação e outros cabos

Não enrole o cabo nem o puxe para desligar o aparelho. Mantenha o cabo afastado de superfícies aquecidas.

Nunca use o aparelho se o cabo ou a ficha estiver danificado.

Leve-o a um posto de assistência técnica autorizado para que o substituam.

1.3. Feuchtigkeit und Wasser

Não use o aparelho em locais húmidos. Não erlaubt que o aparelho fique molhado em nenhuma circunstância, já que tal poderá ser perigoso. Para evitar perigo de incêndio ou choque elétrico, não exponha o aparelho a água ou humidade. Além disso, não coloque o aparelho debaixo de água (por exemplo, para fins de limpeza).

1.4. Limpeza

Antes de proceder à limpeza, desligue sempre o aparelho e desligue a ficha da fonte de alimentação. Permita sempre que a unidade arrefeça antes de efetuar qualquer operação de limpeza.

Para limpar o exterior do produto, use apenas um pano seco e macio.

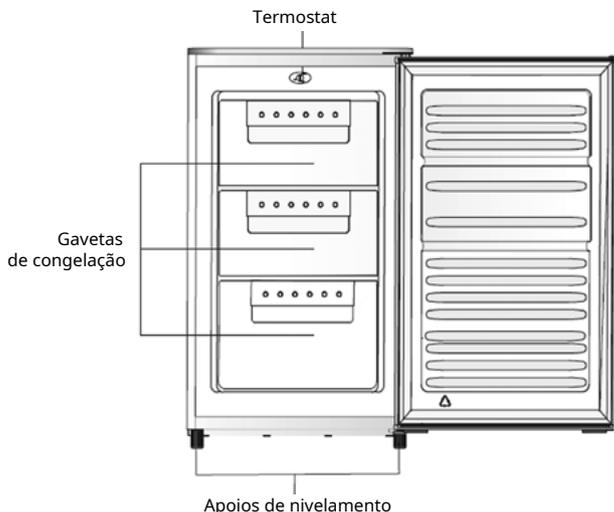
1.5. Precauções gerais

- Siga as instruções do manual de instruções; elas ajudam-no na instalação e operação corretas deste produto e a tirar partido das suas funções avançadas. Guarde as instruções para consulta futura.
- Leia todas as instruções antes de usar o produto.
- As operações de reparação ou manutenção devem ser realizadas apenas por profissionais autorizados.
- Quaisquer danos provocados por modificações manuais do produto não serão abrangidos pela garantia.
- Se este produto for utilizado para outros fins que não aqueles para os quais foi originalmente desenvolvido, ou se não for corretamente ligado, poderá ficar danificado e a garantia será anulada.



2. UTILIZAÇÃO E FUNKTION

2.1. Produktbeschreibung



Kein: A imagem acima é fornecida apenas para fins de referência

2.2. Instruções de funcionamento

Installation

Wichtig! Para realizar a ligação elétrica, siga, cuidadosamente, as instruções indicadas nos parágrafos relevantes.

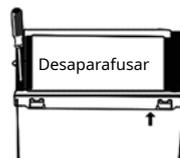
- Zurückziehen oder aparelho da embalagem e controle se apresenta sinais de danos. Não ligue o aparelho se estiver danificado. Comunique imediatamente os possíveis danos à loja onde comprou o aparelho. Neste caso, guarde a embalagem.
- É aconselhável esperar, no mínimo, quatro horas antes de ligar o aparelho, para que o óleo volte para o interior do compressor.
- Deve existir uma circulação de ar adequada em redor do aparelho, pois, caso contrário, este pode sobreaquecer. Para obter uma ventilação suficiente, siga as instruções de instalação específicas.
- Sempre que possível, os espaçadores do produto devem estar virados para uma parede para evitar que as pessoas toquem ou fiquem presas em peças quentes (compressor e condensador), evitando, assim, possíveis queimaduras.

- O aparelho não deve ficar perto de radiadores ou fogões.
- Certifique-se de que a ficha de alimentação fica acessível após a instalação do aparelho.

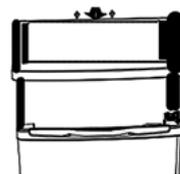
Wechselrichter ein porta

Notwendige Ferramentas: Chave de fendas Philips, chave de fendas de lamina plana, chave sextavada.

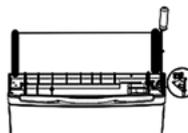
- Certifique-se de que o aparelho se encontra desligado da tomada e vazio.
- Para retirar a porta, é necessário inclinar o aparelho para trás. Deve apoiar o aparelho sobre uma superfície sólida, para que não escorregue durante a operação de inversão da porta.
- Todas as peças retiradas devem ser colocadas de lado para quando voltar a instalar a porta.
- Não deite o aparelho na horizontal, pois tal pode danificar o sistema de refrigeração.
- É aconselhável que a montagem do aparelho seja realizada por 2 pessoas.



1. Retire os dois parafusos na parte traseira da cobertura superior.

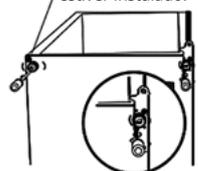


2. Ruhestand a cobertura superior e coloque-a de lado.

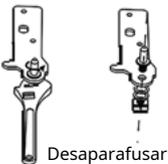


3. Desaparafuse a dobradiça superior e, em seguida, pension a porta e coloque-a numa almofada macia, para evitar riscos.

Kein: in Rente gehen o parafuso, se este estiver instalado.

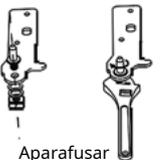


4. Desaparafuse a dobradiça inferior. Em seguida, Ruhestand os apoios reguláveis de ambos os lados.

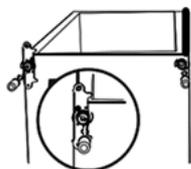


5. Desaparafuse e pension o pino da dobradiça inferior, rode o suporte e volte a colocá-lo.

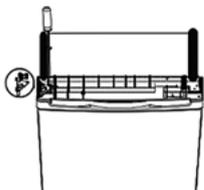
Desaparafusar



Aparafusar



6. Volte a colocar o encaixe do suporte eo pino da dobradiça inferior. Volte a colocar os apoios reguláveis.

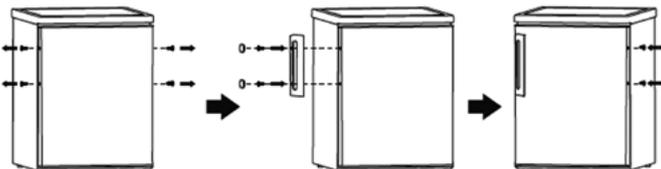


7. Volte a colocar a porta. Certifique-se de que a porta está alinhada na horizontal e vertical, para que os vedantes fiquem fechados em todo o perímetro antes de apertar, finalmente, a dobradiça superior.



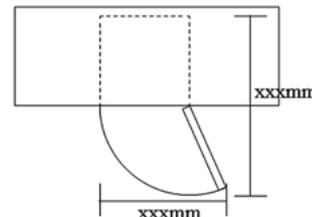
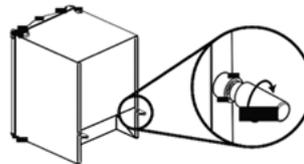
8. Volte a instalar a cobertura superior e fixe-a com 2 parafusos na parte traseira.

Installieren Sie ein Pega da Porta



Espaçadores traseiros

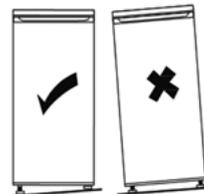
Aparafuse os espaçadores traseiros à parte traseira do aparelho.



Requisito de espaço

Deixe espaço suficiente para abrir a porta.

Deixe um espaço vazio de, no mínimo, 50 mm em ambos os lados.



Nivelar eine Unidade

Para realizar esta ação, regule os dois apoios de nivelamento situados na parte dianteira da unidade.

Se a unidade não estiver nivelada, as portas e os vedantes magnéticos não ficam corretamente alinhados.

Position

Instale este aparelho num local onde a temperatura ambiente corresponda à classe climática indicada na placa de identificação do aparelho:

Classe climatica	Umgebungstemperatur
SN	+ 10° C bis +32° C
N	+16° C bis +32° C
ST	+16° C bis +38° C
T	+16° C bis +43° C

Lokalisierung

O aparelho deve ser installiert bastante afastado de fontes de calor como radiadores, caldeiras, sem incidência direta dos raios solares, etc. Certifique-se de que o ar circula livremente pela parte traseira do frigorífico. Se o aparelho estiver posicionado por baixo de um módulo de parede suspenso, a distância entre a parte superior do frigorífico eo módulo de parede deve ser, no mínimo, de 100 mm para garantir o melhor desempenho. No entanto, num cenário ideal, o aparelho não deve ser colocado por baixo de módulos de parede



Spannungen. O nivelamento preciso é garantido pela regulação de um ou vários os apoios reguláveis situados na base do frigorífico.

Atenção! Deve ser possível desligar o aparelho da rede elétrica, por isso a ficha deve ficar numa posição facilmente acessível após a instalação.

Ligação elétrica

Antes de ligar o aparelho, certifique-se de que a tensão e frequência indicadas na placa de identificação são iguais à rede elétrica da sua casa. O aparelho deve ter uma ligação à terra. A ficha do cabo de alimentação é fornecida com um contacto para este propósito. Se a tomada elétrica da sua casa não possuir ligação à terra, peça a um electricista qualificado para ligar o aparelho a um terminal de terra separado, em compatibilidade com os regulamentos atuais.

O fabricante rejeita qualquer responsabilidade se as precauções de segurança anteriores não forem respeitadas. Este aparelho cumpre as diretivas da UE.

Primeira utilização

Limpar o Innenraum

Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, lave o interior e todos os acessórios internos com água morna e sabão neutro para remover o cheiro característico de um produto novo e, em seguida, seque minuciosamente.

Atenção! Verwenden Sie keine Detergenzien oder Pólos Abrasivos, Pois Estes Danificam oder Acabamento do Aparelho.

Regulierung der Temperatur

- Ligue o aparelho à ficha. A temperatura interna é controlada por um termostato. Existem 3 Posições: **MINDEST** (Mínimo), **NORMAL** e **max** (Máximo). **MINDEST** (Mínimo) é a regulação mais quente e **max** (Máximo) é a regulação mais fria.
- O aparelho não funciona à temperatura correta, caso se encontre num local especialmente quente ou se a porta for aberta com frequência.

Utilização diária

Congelar alimentos Fresken

- O compartimento de congelação é indicado para congelar alimentos frescos e conservar alimentos congelados e ultracongelados durante muito tempo.
- Fresken von Coloque os alimentos a congelar no compartimento inferior.
- A quantidade máxima de alimentos que pode ser congelada em 24 horas está especificada na placa de identificação.
- O processo de congelação demora 24 horas: durante este período, não adicione outros alimentos para congelar.

Armazenar alimentos congelados

Na primeira utilização ou após um período de não utilização, deixe o aparelho trabalhar durante, no mínimo, 2 horas, na regulação mais fria, antes de colocar produtos no compartimento.

Atenção! Na eventualidade de uma descongelação acidental, por exemplo, se ocorrer uma falha de energia cuja duração seja superior ao valor indicado na tabela de características técnicas em „tempo de descongelação“, os alimentos descongelados devem ser consumidos rapidamente ou cozinhados de imediato e, em seguida, novamente congelados (após terem sido confeccionados).

Descongelar

Os alimentos ultracongelados ou congelados podem ser descongelados no compartimento frigorífico ou à temperatura ambiente, antes de serem utilizados, consoante o tempo disponível.

Pequenas porções podem, inclusive, ser cozinhadas congeladas, imediatamente após serem retiradas do congelador. Neste caso, a confeção irá demorar mais tempo.

Cubos de gelo

Este aparelho pode estar equipado com um ou mais tabuleiros para fazer cubos de gelo.

Sugestões e dicas úteis

Sugestões para congelar

Para ajudá-lo a tirar o máximo partido do processo de congelação, damos-lhe algumas sugestões importantes:

- a quantidade máxima de alimentos que pode ser congelada em 24 horas é indicada na placa de identificação;
- o processo de congelação demora 24 horas. Não devem ser adicionados mais alimentos a congelar durante este período;
- congele apenas alimentos de grande qualidade, frescos e minuciosamente lavados;
- confeccione alimentos em pequenas porções, para que possam ser rápida e completamente congelados e para que seja possível descongelar posteriormente apenas a quantidade necessária;
- embrulhe os alimentos em papel de alumínio ou polietileno e certifique-se de que as embalagens são herméticas;
- não deixe que alimentos frescos e descongelados toquem em alimentos já congelados, de forma a evitar que a temperatura dos alimentos congelados possa subir;
- alimentos magros guardam-se melhor e durante mais tempo do que alimentos gordos; o sal reduz o prazo de validade dos alimentos;



- os gelados de gelo, se consumidos imediatamente após serem retirados do compartimento de congelação, podem provocar queimaduras pelo frio na pele;
- é recomendável anotar a data de congelação em cada embalagem individual para poder acompanhar o tempo de conservação.

Sugestões para o armazenamento de alimentos congelados

Para obter o máximo desempenho deste aparelho, deve:

- certificar-se de que os alimentos vendidos congelados foram corretamente conservados pelo revendedor;
- certificar-se de que os alimentos congelados são transportados da loja para o congelador no mais curto espaço de tempo possível.
- não abrir a porta frequentemente, nem a deixar aberta durante mais tempo do que o necessário.
- Após descongelados, os alimentos deterioram-se rapidamente e não podem ser novamente congelados.
- Não ultrapasse o período de conservação indicado pelo fabricante dos produtos alimentares.

Poupança de energia

- Não coloque alimentos quentes no interior do aparelho;
- Não coloque alimentos quentes embalados muito próximos uns dos outros, pois tal hindern que o ar circule;
- Certifique-se de que os alimentos não tocam na parte traseira dos compartimentos;
- Em caso de falha de eletricidade, não abra as portas;
- Não abra as Portas Frequentemente;
- Não mantenha as portas abertas demasiado tempo;
- Não regule o termóstato para temperaturas demasiado fras;
- Alguns acessórios, tais como as givetas, podem ser retirados para obter um maior volume de armazenamento e menor consumo de energia.

2.3. Manutenção

Por motivos de higiene e o interior do aparelho, incluindo os acessórios, deve ser limpo regularmente.

Cuidado!O aparelho não deve estar ligado à rede elétrica durante a limpeza. Perigo de choque elétrico! Antes de proceder à limpeza, desligue o aparelho e retire a ficha da tomada, ou desligue o disjuntor ou retire o fusível. Nunca limpe o aparelho com uma máquina de limpeza a vapor. A Humidade poderia acumular-se nos componentes elétricos, provocando um perigo de choque elétrico! Os vapores quentes podem provocar danos nas peças de plástico. O aparelho deve estar seco antes de ser colocado novamente a funcionar.

Wichtig!Os óleos essenciais e solventes orgânicos podem estragar as peças de plástico, por exemplo, sumo de limão ou o sumo da casca de laranja, ácido butírico, ou produtos de limpeza que contenham ácido acético.

- Não deixe que tais substâncias entrem em contacto com as peças do aparelho.
- Não use produtos de limpeza abrasivos.
- Retire os alimentos do congelador. Guarde-os num lokales Fresko e bem cobertos.
- Desligue o aparelho e Ruhestand a ficha da tomada, ou Desligue o Disjuntor ou Ruhestand o fusível.
- Limpe o aparelho e os acessórios interiores com um pano e água morna. Após a limpeza, passe novamente água corrente e seque.
- A acumulação de pó no condensador aumenta o consumo de energia. Assim, limpe, cuidadosamente, o condensador, uma vez por ano, com uma escova macia ou aspirador.
- Quando tudo estiver seco, pode voltar a ligar o aparelho.

Descongelar o congelador

O compartimento de congelação ficará, progressivamente, coberto com gelo. Este deve ser retirado. Nunca use ferramentas de metal afiadas para raspar gelo do evaporador, pois isto pode provocar danos.

No entanto, quando o gelo ficar demasiado espesso no revestimento interior, deve ser realizada a descongelação completa, da seguinte maneira:

- desligue o cabo de alimentação da tomada;
- Ruhestand todos os alimentos, embrulhe-os em varias camadas de folhas de jornal e coloque-os num local fresco;
- mantenha a porta aberta e coloque um receivere debaixo do aparelho para recolher o gelo derretido;
- quando a descongelação estiver concluída, seque bem o interior;
- volte a inserir a ficha na tomada elétrica para ligar o aparelho.

2.4. Problemlösung

Cuidado!Antes de efetuar qualquer operação indicada na resolução de problemas, desligue a ficha elétrica. So ein qualifizierter Elektriker oder ein kompetenter Techniker, der eine Lösung der Probleme bietet, die kein Handbuch enthält.

Wichtig!Existem alguns ruídos durante o funcionamento normal (Compressor e Circulação de Refrigerante).



Problema	Causa possível	Lösung
O aparelho não funciona	A ficha elétrica não está ligada ou está solta	Ligue a ficha na tomada.
	O fusível está queimado ou avariado.	Verifique o fusível e substitua-o, caso seja necessário.
	Eine Tomada Esta defeituosa	Als avarias elétricas devem ser corrigidas por um electricista.
O aparelho congela demasiado	Eine Temperatur está regulada para demasiado fria ou o aparelho está a funcionar na definição MAX (Máximo).	Koloque vorübergehend o botão de seleção da temperatura num nível mais quente.
Os alimentos não estão adequadamente congelados.	A temperatura não está corretamente regulada.	Consulte a secção «Regulação da Temperaturanfäng».
	A porta esteve aberta durante muito tempo.	Abra a porta apenas o tempo necessário.
	Uma grande quantidade de alimentos quentes foi colocada no aparelho nas últimas 24 horas.	Koloque vorübergehend o botão de seleção da temperatura num nível mais quente.
	O aparelho está próximo de uma fonte de calor.	Consulte a secção „Lokale Installation“.
Akumulação de grandes quantidades de gelo no vedante da porta.	O vedante da porta não é hermético.	Aqueça cuidadosamente as secções danificadas do vedante da porta com um secador de cabelo (eine baixa temperatura). Schimmel, gleichzeitig, o vedante da porta aquecido com a mão, de forma a ficar no sítio certo.
Ruídos estranhos	O aparelho não está nivelado.	Volte a ajustar os apoios.
	O aparelho está a tocar na parede ou outros objetos.	Desloque ligeiramente o aparelho.
	Ähm Komponente, Por exemplo um tubo na parte traseira do aparelho, está a tocar noutra parte do aparelho ou na parede.	Caso seja necessário, afaste o componente dobrando-o cuidadosamente.

Siehe avaria voltar a acontecer, kontaktieren Sie o centro de assistência técnica.

Esta informação é necessária para ajudá-lo de forma rápida e correta. Anote as informações necessárias aqui copiando o que está indicado na placa de identificação.

3. SERVIÇO PÓS-VENDA

A KUNFT concebeu este aparelho de forma a garantir a máxima fiabilidade. No entanto, se ocorrer um problema, não tente abrir o aparelho - risco de choque elétrico. Se não conseguir solucionar o problema, contacte o Serviço de Apoio ao Cliente de qualquer loja Worten, Modelo ou Continente, para obter assistência. A Worte Equipamentos para o Lar fornece uma garantia contra defeitos de fabrico, por um período de 2 anos a partir da data de compra do aparelho.

AVISO: qualquer tentativa de arranjar o aparelho sem contactar o fabricante ou revendedor irá invalidar a garantia.

Todos os utilizadores devem familiarizar-se com estas instruções. O facto de saber o que pode correr mal poderá ajudá-lo a evitar a ocorrência de problemas.

4. PROTEÇÃO AMBIENTAL



Com o objetivo de proteger o ambiente, tentamos reduzir ao máximo o volume das embalagens, que se limitam a três materiais de fácil separação: cartão, papel e plástico. O aparelho é constituído por material reciclável, uma vez desmontado por uma empresa especializada. Respeite a legislação local relativamente à reciclagem de todos os materiais.